Hydro Québec

Rapport trimestriel

Deuxième trimestre 2011

Message du président du Conseil d'administration et du président-directeur général

Sommaire des résultats du premier semestre

Pour le semestre terminé le 30 juin 2011, le **bénéfice net** a atteint 1 854 M$, en hausse de 39 M$ par rapport à la même période l'an dernier. Cette augmentation résulte principalement d'une baisse des charges d'exploitation.

Deuxième trimestre

Au deuxième trimestre 2011, le **bénéfice net** s'est élevé à 452 M$, comparativement à 376 M$ en 2010. Cette augmentation de 76 M$ découle d'une progression des ventes d'électricité au Québec qui s'explique par une hausse de la demande, principalement de la clientèle résidentielle et agricole.

Résultats consolidés du premier semestre

Les **produits** ont totalisé 6 698 M$, comparativement à 6 512 M$ en 2010. Au Québec, les produits des ventes d'électricité se sont chiffrés à 5 790 M$, en hausse de 354 M$ par rapport à 2010. Cette augmentation résulte essentiellement d'une hausse de volume de 3,7 TWh due au fait que les températures ont été près de la normale au premier semestre 2011, alors qu'elles avaient été exceptionnellement douces en 2010. Elle tient également à une progression de 1,8 TWh de la demande. Sur les marchés hors Québec, les produits des ventes d'électricité se sont établis à 737 M$, en baisse de 169 M$, en raison d'une diminution du volume des exportations attribuable à la hausse de la demande au Québec, ainsi que de l'appréciation du dollar canadien et des conditions de marché.

Les **charges totales** ont atteint 3 607 M$, soit 135 M$ de plus qu'en 2010. La baisse de 45 M$ des charges d'exploitation et la diminution de 33 M$ des taxes, par suite de l'abolition de la taxe sur le capital en 2011, ont été contrebalancées par une augmentation de 48 M$ des achats d'électricité et de combustible ainsi que par la comptabilisation, en 2010, d'un actif réglementaire de 105 M$ relatif aux écarts de revenus liés aux aléas climatiques.

Résultats sectoriels du premier semestre

Production

Le bénéfice net d'Hydro-Québec Production a atteint 1 144 M$, soit 21 M$ de moins qu'au premier semestre 2010. Cette baisse reflète une réduction du volume des exportations nettes qui s'explique par les températures plus froides du premier semestre 2011 et par la hausse de la demande au Québec, auxquelles s'ajoute l'effet de l'appréciation du dollar canadien et des conditions de marché. La diminution des exportations nettes a toutefois été plus que compensée par une augmentation de 205 M$ des revenus des ventes d'électricité à Hydro-Québec Distribution.

Les résultats nets associés aux contrats spéciaux d'Hydro-Québec Distribution avec certains grands clients industriels au Québec, dont les conditions ont été établies il y a environ 20 ans et dont les risques sont assumés par Hydro-Québec Production, ont diminué de 46 M$. Quant aux charges d'exploitation, elles ont baissé de 25 M$.

Transport

Le bénéfice net d'Hydro-Québec TransÉnergie s'est chiffré à 267 M$, en baisse de 2 M$ par rapport à 2010, et ce, en raison notamment d'une diminution de 3 M$ des revenus provenant du service de transport pour l'alimentation de la charge locale. Cette diminution résulte d'une décision rendue par la Régie de l'énergie en mai 2011.

Distribution

Hydro-Québec Distribution a enregistré un bénéfice net de 431 M$, en hausse de 57 M$ sur l'an dernier. Les produits des ventes d'électricité ont augmenté sous l'effet des températures plus froides du premier semestre 2011 et d'une progression de la demande, principalement de la clientèle résidentielle et agricole. Cette augmentation a été atténuée par une hausse des achats nets d'électricité ainsi que par la comptabilisation, en 2010, d'un actif réglementaire relatif aux écarts de revenus liés aux aléas climatiques.

Construction

Le secteur Construction regroupe les activités réalisées dans le cadre des projets menés par Hydro-Québec Équipement et services partagés et par la Société d'énergie de la Baie James (SEBJ).

Le volume d'activité d'Hydro-Québec Équipement et services partagés a totalisé 772 M$ au premier semestre 2011, comparativement à 871 M$ en 2010. Les travaux d'envergure menés pour le compte d'Hydro-Québec Production comprennent notamment le chantier de la Romaine-2. Les travaux en cours pour le compte d'Hydro-Québec TransÉnergie concernent le raccordement de nouvelles installations de production et la poursuite des investissements dans la pérennité des actifs, entre autres.

Quant à la SEBJ, son volume d'activité a été de 174 M$, contre 359 M$ l'an dernier. Une étape importante a été franchie au chantier de l'Eastmain-1-A–Sarcelle–Rupert avec la mise en service d'un premier groupe turbine-alternateur à la centrale de l'Eastmain-1-A.

Investissement

Au 30 juin 2011, les investissements en immobilisations corporelles, en actifs incorporels et au titre du Plan global en efficacité énergétique s'établissaient à 1 691 M$, comparativement à 1 886 M$ en 2010. Comme prévu, une part importante de cette somme a été consacrée aux grands projets de développement hydroélectrique d'Hydro-Québec Production, notamment les chantiers de l'Eastmain-1-A–Sarcelle–Rupert et de la Romaine-2.

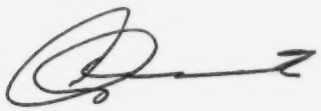
Hydro-Québec TransÉnergie a continué d'investir dans son réseau de transport pour y intégrer les nouvelles capacités hydrauliques et éoliennes au Québec. Elle a également poursuivi ses investissements dans des activités de maintien et d'amélioration afin d'assurer la pérennité et la fiabilité de ses actifs de transport et d'améliorer la qualité du service.

Hydro-Québec Distribution a poursuivi ses investissements dans le but de répondre à la croissance de la clientèle québécoise et d'assurer la qualité de ses installations, notamment celles qui servent à l'automatisation du réseau de distribution. Elle a également continué de mettre en œuvre le Plan global en efficacité énergétique.

Financement

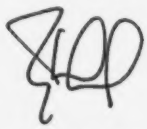
Au cours du deuxième trimestre, Hydro-Québec a réalisé des emprunts de 1,5 G$. Plus spécifiquement, des billets à taux variable totalisant 0,5 G$ et échéant en février 2015 ont été émis sur le marché canadien. De plus, en juin, une émission d'obligations de 1,0 G$ US, portant intérêt au taux de 2,00 % et venant à échéance en juin 2016, a été lancée sur le marché mondial. Il s'agit de la première émission mondiale d'Hydro-Québec en dollars américains depuis 2001. Ces opérations s'ajoutent aux emprunts de 2,0 G$ effectués au premier trimestre 2011.

Le président du Conseil d'administration,



Michael L. Turcotte

Le président-directeur général,



Thierry Vandal

Le 26 août 2011

ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
(NON AUDITÉS)

ÉTATS CONSOLIDÉS DES RÉSULTATS

En millions de dollars canadiens (non audités)	Notes	Trois mois terminés les 30 juin 2011	Trois mois terminés les 30 juin 2010	Six mois terminés les 30 juin 2011	Six mois terminés les 30 juin 2010
Produits		2 845	2 691	6 698	6 512
Charges					
Exploitation		619	632	1 218	1 263
Achats d'électricité et de combustible		296	255	636	588
Amortissement	4	634	629	1 249	1 246
Taxes		202	216	455	488
Reports réglementaires		25	(4)	49	(113)
		1 776	1 728	3 607	3 472
Bénéfice d'exploitation		1 069	963	3 091	3 040
Frais financiers	5	617	587	1 237	1 225
Bénéfice net		452	376	1 854	1 815

ÉTATS CONSOLIDÉS DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

En millions de dollars canadiens (non audités)	Trois mois terminés les 30 juin 2011	Trois mois terminés les 30 juin 2010	Six mois terminés les 30 juin 2011	Six mois terminés les 30 juin 2010
Solde au début de la période	15 367	14 775	13 965	13 336
Bénéfice net	452	376	1 854	1 815
Solde à la fin de la période	15 819	15 151	15 819	15 151

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers consolidés.

BILANS CONSOLIDÉS

En millions de dollars canadiens (non audités)	Au 30 juin 2011	Au 31 décembre 2010
ACTIF		
Actif à court terme		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	1 270	80
Placements temporaires	294	1 230
Clients et autres débiteurs	2 124	1 813
Instruments dérivés	949	889
Actifs réglementaires	48	43
Matériaux, combustible et fournitures	291	321
	4 976	4 376
Immobilisations corporelles	55 966	55 512
Écart d'acquisition et actifs incorporels	1 238	1 235
Placements	126	114
Instruments dérivés	1 029	952
Actifs réglementaires	1 121	1 144
Autres actifs	2 811	2 565
	67 267	65 898
PASSIF		
Passif à court terme		
Emprunts	92	18
Créditeurs et charges à payer	1 633	2 017
Dividende à payer	-	1 886
Intérêts courus	871	909
Instruments dérivés	129	308
Passifs réglementaires	85	58
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an	604	1 933
	3 414	7 129
Dette à long terme	39 561	36 439
Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations	527	504
Instruments dérivés	2 337	2 114
Passifs réglementaires	-	1
Autres passifs à long terme	869	857
Dette à perpétuité	266	288
	46 974	47 332
CAPITAUX PROPRES		
Capital-actions	4 374	4 374
Bénéfices non répartis	15 819	13 965
Cumul des autres éléments du résultat étendu	100	227
	15 919	14 192
	20 293	18 566
	67 267	65 898

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers consolidés.

Au nom du Conseil d'administration,
le président du Comité de vérification,

Jacques Leblanc

Jacques Leblanc

le président du Conseil d'administration,

Michael L. Turcotte

ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
(NON AUDITÉS)

ÉTATS CONSOLIDÉS DES RÉSULTATS

En millions de dollars canadiens (non audités)	Notes	Trois mois terminés les 30 juin		Six mois terminés les 30 juin	
		2011	2010	**2011**	2010
Produits		**2 845**	2 691	**6 698**	6 512
Charges					
Exploitation		**619**	632	**1 218**	1 263
Achats d'électricité et de combustible		**296**	255	**636**	588
Amortissement	4	**634**	629	**1 249**	1 246
Taxes		**202**	216	**455**	488
Reports réglementaires		**25**	(4)	**49**	(113)
		1 776	1 728	**3 607**	3 472
Bénéfice d'exploitation		**1 069**	963	**3 091**	3 040
Frais financiers	5	**617**	587	**1 237**	1 225
Bénéfice net		**452**	376	**1 854**	1 815

ÉTATS CONSOLIDÉS DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

En millions de dollars canadiens (non audités)	Trois mois terminés les 30 juin		Six mois terminés les 30 juin	
	2011	2010	**2011**	2010
Solde au début de la période	**15 367**	14 775	**13 965**	13 336
Bénéfice net	**452**	376	**1 854**	1 815
Solde à la fin de la période	**15 819**	15 151	**15 819**	15 151

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers consolidés.

BILANS CONSOLIDÉS

En millions de dollars canadiens (non audités)	Au 30 juin 2011	Au 31 décembre 2010
ACTIF		
Actif à court terme		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	1 270	80
Placements temporaires	294	1 230
Clients et autres débiteurs	2 124	1 813
Instruments dérivés	949	889
Actifs réglementaires	48	43
Matériaux, combustible et fournitures	291	321
	4 976	4 376
Immobilisations corporelles	55 966	55 512
Écart d'acquisition et actifs incorporels	1 238	1 235
Placements	126	114
Instruments dérivés	1 029	952
Actifs réglementaires	1 121	1 144
Autres actifs	2 811	2 565
	67 267	65 898
PASSIF		
Passif à court terme		
Emprunts	92	18
Créditeurs et charges à payer	1 633	2 017
Dividende à payer	-	1 886
Intérêts courus	871	909
Instruments dérivés	129	308
Passifs réglementaires	85	58
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an	604	1 933
	3 414	7 129
Dette à long terme	39 561	36 439
Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations	527	504
Instruments dérivés	2 337	2 114
Passifs réglementaires	-	1
Autres passifs à long terme	869	857
Dette à perpétuité	266	288
	46 974	47 332
CAPITAUX PROPRES		
Capital-actions	4 374	4 374
Bénéfices non répartis	15 819	13 965
Cumul des autres éléments du résultat étendu	100	227
	15 919	14 192
	20 293	18 566
	67 267	65 898

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers consolidés.

Au nom du Conseil d'administration,
le président du Comité de vérification,

Jacques Leblanc

Jacques Leblanc

le président du Conseil d'administration,

Michael L. Turcotte

ÉTATS CONSOLIDÉS DES FLUX DE TRÉSORERIE

En millions de dollars canadiens (non audités)	Notes	Trois mois terminés les 30 juin		Six mois terminés les 30 juin	
		2011	2010	2011	2010
Activités d'exploitation					
Bénéfice net		462	376	1 854	1 815
Ajustements visant à déterminer les flux de trésorerie nets liés aux activités d'exploitation					
Amortissement	4	634	629	1 249	1 246
Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission relatifs aux titres d'emprunt	5	25	30	51	62
Reports réglementaires		25	(4)	49	(113)
Autres		237	20	185	(72)
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement	6	618	837	(725)	(291)
Variation nette de l'actif et du passif au titre des prestations constituées		(117)	(151)	(239)	(291)
		1 874	1 737	2 424	2 356
Activités d'investissement					
Ajouts aux immobilisations corporelles		(877)	(996)	(1 564)	(1 771)
Ajouts aux actifs incorporels		(20)	(18)	(48)	(35)
Encaissements du remboursement gouvernemental relatif à la tempête de verglas de 1998		1	1	3	6
(Acquisition) cession de placements		(1)	11	-	11
Coûts liés au Plan global en efficacité énergétique		(45)	(47)	(79)	(80)
(Acquisition) cession nette de placements temporaires		(79)	53	938	1 633
Autres		5	4	7	5
		(1 016)	(992)	(743)	(231)
Activités de financement					
Émission de dette à long terme		1 537	-	3 497	534
Remboursement de dette à long terme		(1 244)	(444)	(2 016)	(456)
Encaissements découlant de la gestion du risque de crédit		1 156	840	1 794	930
Décaissements découlant de la gestion du risque de crédit		(859)	(476)	(1 951)	(735)
Variation nette des emprunts à court terme		(757)	(209)	73	434
Dividende versé		-	-	(1 836)	(2 168)
		(167)	(289)	(489)	(1 461)
Variation des cours du change sur la trésorerie et les équivalents de trésorerie		-	7	(2)	2
Variation nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie		691	463	1 190	666
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de la période		579	675	80	472
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de la période		1 270	1 138	1 270	1 138
Informations supplémentaires sur les flux de trésorerie	6				

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers consolidés.

ÉTATS CONSOLIDÉS DU RÉSULTAT ÉTENDU

En millions de dollars canadiens (non audités)	Trois mois terminés les 30 juin		Six mois terminés les 30 juin	
	2011	2010	2011	2010
Bénéfice net	452	376	1 854	1 815
Autres éléments du résultat étendu				
Variation des (pertes reportées) gains reportés sur les éléments désignés comme couvertures de flux de trésorerie	(160)	539	-	564
Reclassement aux résultats des gains reportés sur les éléments désignés comme couvertures de flux de trésorerie	(88)	(91)	(127)	(255)
	(248)	448	(127)	309
Résultat étendu	204	824	1 727	2 124

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers consolidés.

ÉTATS CONSOLIDÉS DES FLUX DE TRÉSORERIE

En millions de dollars canadiens (non audités)	Notes	Trois mois terminés les 30 juin 2011	Trois mois terminés les 30 juin 2010	Six mois terminés les 30 juin 2011	Six mois terminés les 30 juin 2010
Activités d'exploitation					
Bénéfice net		**452**	376	**1 854**	1 815
Ajustements visant à déterminer les flux de trésorerie nets liés aux activités d'exploitation					
Amortissement	4	**634**	629	**1 249**	1 246
Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission relatifs aux titres d'emprunt	5	**25**	30	**51**	62
Reports réglementaires		**25**	(4)	**49**	(113)
Autres		**237**	20	**185**	(72)
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement	6	**618**	837	**(725)**	(291)
Variation nette de l'actif et du passif au titre des prestations constituées		**(117)**	(151)	**(239)**	(291)
		1 874	1 737	**2 424**	2 356
Activités d'investissement					
Ajouts aux immobilisations corporelles		**(877)**	(996)	**(1 564)**	(1 771)
Ajouts aux actifs incorporels		**(20)**	(18)	**(48)**	(35)
Encaissements du remboursement gouvernemental relatif à la tempête de verglas de 1998		**1**	1	**3**	6
(Acquisition) cession de placements		**(1)**	11	**-**	11
Coûts liés au Plan global en efficacité énergétique		**(45)**	(47)	**(79)**	(80)
(Acquisition) cession nette de placements temporaires		**(79)**	53	**938**	1 633
Autres		**5**	4	**7**	5
		(1 016)	(992)	**(743)**	(231)
Activités de financement					
Émission de dette à long terme		**1 537**	-	**3 497**	534
Remboursement de dette à long terme		**(1 244)**	(444)	**(2 016)**	(456)
Encaissements découlant de la gestion du risque de crédit		**1 156**	840	**1 794**	930
Décaissements découlant de la gestion du risque de crédit		**(859)**	(476)	**(1 951)**	(735)
Variation nette des emprunts à court terme		**(757)**	(209)	**73**	434
Dividende versé		**-**	-	**(1 886)**	(2 168)
		(167)	(289)	**(489)**	(1 461)
Variation des cours du change sur la trésorerie et les équivalents de trésorerie		**-**	7	**(2)**	2
Variation nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie		**691**	463	**1 190**	666
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de la période		**579**	675	**80**	472
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de la période		**1 270**	1 138	**1 270**	1 138
Informations supplémentaires sur les flux de trésorerie	6				

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers consolidés.

ÉTATS CONSOLIDÉS DU RÉSULTAT ÉTENDU

En millions de dollars canadiens (non audités)	Trois mois terminés les 30 juin		Six mois terminés les 30 juin	
	2011	2010	**2011**	2010
Bénéfice net	**452**	376	**1 854**	1 815
Autres éléments du résultat étendu				
Variation des (pertes reportées) gains reportés sur les éléments désignés comme couvertures de flux de trésorerie	**(160)**	539	**-**	564
Reclassement aux résultats des gains reportés sur les éléments désignés comme couvertures de flux de trésorerie	**(88)**	(91)	**(127)**	(255)
	(248)	448	**(127)**	309
Résultat étendu	**204**	824	**1 727**	2 124

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers consolidés.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
(NON AUDITÉS)

Périodes de trois et de six mois terminées les 30 juin 2011 et 2010

Les montants indiqués dans les tableaux sont exprimés en millions de dollars canadiens.

Note 1 Mode de présentation

Les états financiers consolidés sont dressés selon les principes comptables généralement reconnus du Canada tels qu'ils sont établis à la Partie V du *Manuel de l'Institut Canadien des Comptables agréés (ICCA)*, « Normes comptables en vigueur avant le basculement », et tiennent compte des décisions de la Régie de l'énergie (la Régie). La prise en compte de ces décisions a pour effet de modifier le moment où certaines opérations sont comptabilisées dans les résultats consolidés et donne lieu à la comptabilisation d'actifs et de passifs réglementaires, qu'Hydro-Québec juge probable de pouvoir recouvrer ou régler ultérieurement au moyen du processus d'établissement des tarifs. Les états financiers consolidés trimestriels, y compris les présentes notes, ne contiennent pas toute l'information requise à l'égard des états financiers consolidés annuels audités et doivent, par conséquent, être lus conjointement avec les états financiers consolidés et les notes afférentes publiés dans le *Rapport annuel 2010* d'Hydro-Québec.

Les conventions comptables utilisées dans la préparation des états financiers consolidés trimestriels sont conformes à celles qui sont présentées dans le *Rapport annuel 2010* d'Hydro-Québec.

Les résultats trimestriels d'Hydro-Québec ne sont pas nécessairement représentatifs des résultats de l'exercice en raison des variations saisonnières de la température. Compte tenu de la demande d'électricité accrue durant les mois d'hiver, les produits des ventes d'électricité au Québec sont plus élevés au premier et au quatrième trimestres.

Note 2 Modification de convention comptable

Modification à venir

En février 2008, le Conseil des normes comptables du Canada (CNC) a confirmé que les entreprises ayant une obligation d'information du public seraient tenues d'appliquer les Normes internationales d'information financière (IFRS) à leurs états financiers intermédiaires et annuels des exercices ouverts à compter du 1er janvier 2011. En septembre 2010, le CNC a autorisé les entités à tarifs réglementés à reporter la mise en œuvre des IFRS au 1er janvier 2012. Comme elle pouvait se prévaloir de ce droit de report, Hydro-Québec a choisi de présenter ses états financiers de l'exercice 2011 conformément à la Partie V du *Manuel de l'ICCA*, « Normes comptables en vigueur avant le basculement ».

Note 3 Effets de la réglementation des tarifs sur les états financiers consolidés

Transport

Dans la décision D-2011-061 du 5 mai 2011, la Régie a fixé les tarifs de transport d'électricité d'Hydro-Québec pour 2011. Ces tarifs tiennent compte d'un taux de rendement sur la base de tarification de 7,21 %, fondé sur une structure du capital présumée comportant 30 % de capitaux propres.

Distribution

Dans la décision D-2011-036 du 31 mars 2011, la Régie a exigé une baisse uniforme de 0,41 % des tarifs d'électricité d'Hydro-Québec, avec effet le 1er avril 2011. Cette baisse tient compte d'un taux de rendement sur la base de tarification de 7,26 %, fondé sur une structure du capital présumée comportant 35 % de capitaux propres.

Dans la décision D-2011-028 du 9 mars 2011, la Régie a autorisé l'amortissement de 33 M$ en 2011 relativement aux écarts de revenus liés aux aléas climatiques de 2010, le solde de ces écarts devant être amorti sur cinq ans à compter de 2012, conformément à la décision D-2009-016. L'impact de la décision D-2011-028 sur la charge d'amortissement des périodes de trois et de six mois terminées le 30 juin 2011 s'élève respectivement à 9 M$ et à 17 M$.

Dans les décisions D-2011-039 et D-2011-028, la Régie a demandé au Transporteur et au Distributeur de comptabiliser dans un compte distinct les écarts entre le coût de retraite constaté et le coût autorisé dans les décisions tarifaires. Les modalités d'amortissement de ce compte n'ont pas encore été établies. Au 30 juin 2011, un montant de 26 M$ avait été comptabilisé à titre de passif réglementaire.

Dans la décision D-2011-058 du 3 mai 2011, la Régie a permis au Distributeur de créer un compte de frais reportés portant intérêt au taux autorisé sur la base de tarification, afin d'y comptabiliser certaines charges engagées pour la réalisation du projet d'optimisation des systèmes clientèles. Ce compte sera amorti en 2012. Au 30 juin 2011, des coûts de 7 M$ avaient été comptabilisés à titre d'actif réglementaire.

Note 4 Amortissement

	Trois mois terminés les 30 juin		Six mois terminés les 30 juin	
	2011	2010	2011	2010
Immobilisations corporelles	569	550	1 111	1 088
Actifs incorporels	26	24	53	48
Actifs et passifs réglementaires	38	55	83	110
Radiations	1	-	2	-
	634	629	1 249	1 246

Note 5 Frais financiers

	Trois mois terminés les 30 juin		Six mois terminés les 30 juin	
	2011	2010	2011	2010
Intérêts				
Intérêts sur titres d'emprunt	624	596	1 243	1 211
Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission relatifs aux titres d'emprunt	25	30	51	62
	649	626	1 294	1 273
Perte nette (gain net) de change	1	(14)	9	(4)
Frais de garantie relatifs aux titres d'emprunt	47	45	94	91
	48	31	103	87
Moins				
Frais financiers capitalisés	78	69	154	132
Revenu net de placements	2	1	6	3
	80	70	160	135
	617	587	1 237	1 225

Note 6 Informations supplémentaires sur les flux de trésorerie

	Trois mois terminés les 30 juin		Six mois terminés les 30 juin	
	2011	2010	2011	2010
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement				
Clients et autres débiteurs	460	575	(314)	27
Matériaux, combustible et fournitures	5	(1)	29	8
Créditeurs et charges à payer	(200)	(121)	(388)	(296)
Intérêts courus	363	384	(52)	(30)
	618	837	(725)	(291)
Activités d'investissement sans effet sur la trésorerie				
Augmentation des immobilisations corporelles	12	1	25	63
Intérêts payés	175	169	1 119	1 097

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
(NON AUDITÉS)

Périodes de trois et de six mois terminées les 30 juin 2011 et 2010

Les montants indiqués dans les tableaux sont exprimés en millions de dollars canadiens.

Note 1 Mode de présentation

Les états financiers consolidés sont dressés selon les principes comptables généralement reconnus du Canada tels qu'ils sont établis à la Partie V du *Manuel de l'Institut Canadien des Comptables agréés (ICCA)*, « Normes comptables en vigueur avant le basculement », et tiennent compte des décisions de la Régie de l'énergie (la Régie). La prise en compte de ces décisions a pour effet de modifier le moment où certaines opérations sont comptabilisées dans les résultats consolidés et donne lieu à la comptabilisation d'actifs et de passifs réglementaires, qu'Hydro-Québec juge probable de pouvoir recouvrer ou régler ultérieurement au moyen du processus d'établissement des tarifs. Les états financiers consolidés trimestriels, y compris les présentes notes, ne contiennent pas toute l'information requise à l'égard des états financiers consolidés annuels audités et doivent, par conséquent, être lus conjointement avec les états financiers consolidés et les notes afférentes publiés dans le *Rapport annuel 2010* d'Hydro-Québec.

Les conventions comptables utilisées dans la préparation des états financiers consolidés trimestriels sont conformes à celles qui sont présentées dans le *Rapport annuel 2010* d'Hydro-Québec.

Les résultats trimestriels d'Hydro-Québec ne sont pas nécessairement représentatifs des résultats de l'exercice en raison des variations saisonnières de la température. Compte tenu de la demande d'électricité accrue durant les mois d'hiver, les produits des ventes d'électricité au Québec sont plus élevés au premier et au quatrième trimestres.

Note 2 Modification de convention comptable

Modification à venir

En février 2008, le Conseil des normes comptables du Canada (CNC) a confirmé que les entreprises ayant une obligation d'information du public seraient tenues d'appliquer les Normes internationales d'information financière (IFRS) à leurs états financiers intermédiaires et annuels des exercices ouverts à compter du 1er janvier 2011. En septembre 2010, le CNC a autorisé les entités à tarifs réglementés à reporter la mise en œuvre des IFRS au 1er janvier 2012. Comme elle pouvait se prévaloir de ce droit de report, Hydro-Québec a choisi de présenter ses états financiers de l'exercice 2011 conformément à la Partie V du *Manuel de l'ICCA*, « Normes comptables en vigueur avant le basculement ».

Note 3 Effets de la réglementation des tarifs sur les états financiers consolidés

Transport

Dans la décision D-2011-061 du 5 mai 2011, la Régie a fixé les tarifs de transport d'électricité d'Hydro-Québec pour 2011. Ces tarifs tiennent compte d'un taux de rendement sur la base de tarification de 7,21 %, fondé sur une structure du capital présumée comportant 30 % de capitaux propres.

Distribution

Dans la décision D-2011-036 du 31 mars 2011, la Régie a exigé une baisse uniforme de 0,41 % des tarifs d'électricité d'Hydro-Québec, avec effet le 1er avril 2011. Cette baisse tient compte d'un taux de rendement sur la base de tarification de 7,26 %, fondé sur une structure du capital présumée comportant 35 % de capitaux propres.

Dans la décision D-2011-028 du 9 mars 2011, la Régie a autorisé l'amortissement de 33 M$ en 2011 relativement aux écarts de revenus liés aux aléas climatiques de 2010, le solde de ces écarts devant être amorti sur cinq ans à compter de 2012, conformément à la décision D-2009-016. L'impact de la décision D-2011-028 sur la charge d'amortissement des périodes de trois et de six mois terminées le 30 juin 2011 s'élève respectivement à 9 M$ et à 17 M$.

Dans les décisions D-2011-039 et D-2011-028, la Régie a demandé au Transporteur et au Distributeur de comptabiliser dans un compte distinct les écarts entre le coût de retraite constaté et le coût autorisé dans les décisions tarifaires. Les modalités d'amortissement de ce compte n'ont pas encore été établies. Au 30 juin 2011, un montant de 26 M$ avait été comptabilisé à titre de passif réglementaire.

Dans la décision D-2011-058 du 3 mai 2011, la Régie a permis au Distributeur de créer un compte de frais reportés portant intérêt au taux autorisé sur la base de tarification, afin d'y comptabiliser certaines charges engagées pour la réalisation du projet d'optimisation des systèmes clientèles. Ce compte sera amorti en 2012. Au 30 juin 2011, des coûts de 7 M$ avaient été comptabilisés à titre d'actif réglementaire.

Note 4 Amortissement

	Trois mois terminés les 30 juin		Six mois terminés les 30 juin	
	2011	2010	**2011**	2010
Immobilisations corporelles	**569**	550	**1 111**	1 088
Actifs incorporels	**26**	24	**53**	48
Actifs et passifs réglementaires	**38**	55	**83**	110
Radiations	**1**	-	**2**	-
	634	629	**1 249**	1 246

Note 5 Frais financiers

	Trois mois terminés les 30 juin		Six mois terminés les 30 juin	
	2011	2010	**2011**	2010
Intérêts				
Intérêts sur titres d'emprunt	**624**	596	**1 243**	1 211
Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission relatifs aux titres d'emprunt	**25**	30	**51**	62
	649	626	**1 294**	1 273
Perte nette (gain net) de change	**1**	(14)	**9**	(4)
Frais de garantie relatifs aux titres d'emprunt	**47**	45	**94**	91
	48	31	**103**	87
Moins				
Frais financiers capitalisés	**78**	69	**154**	132
Revenu net de placements	**2**	1	**6**	3
	80	70	**160**	135
	617	587	**1 237**	1 225

Note 6 Informations supplémentaires sur les flux de trésorerie

	Trois mois terminés les 30 juin		Six mois terminés les 30 juin	
	2011	2010	**2011**	2010
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement				
Clients et autres débiteurs	**450**	575	**(314)**	27
Matériaux, combustible et fournitures	**5**	(1)	**29**	8
Créditeurs et charges à payer	**(200)**	(121)	**(388)**	(296)
Intérêts courus	**363**	384	**(52)**	(30)
	618	837	**(725)**	(291)
Activités d'investissement sans effet sur la trésorerie				
Augmentation des immobilisations corporelles	**12**	1	**25**	63
Intérêts payés	**175**	169	**1 119**	1 097

Note 7 Avantages sociaux futurs

	Trois mois terminés les 30 juin			
	Régime de retraite		Autres régimes	
	2011	2010	2011	2010
Coût constaté au titre des prestations constituées	30	5	31	28

	Six mois terminés les 30 juin			
	Régime de retraite		Autres régimes	
	2011	2010	2011	2010
Coût constaté au titre des prestations constituées	60	10	62	57

Note 8 Informations sectorielles

Les tableaux suivants présentent de l'information sur les résultats et l'actif par secteurs :

	Trois mois terminés le 30 juin 2011						
	Production	Transport	Distribution	Construction	Activités corporatives et autres	Éliminations inter-sectorielles et ajustements	Total
Produits							
Clients externes	367	18	2 453	-	7	-	2 845
Intersectoriels	1 122	746	21	537	348	(2 774)	-
Bénéfice net (perte nette)	362	132	(46)	-	4	-	452
Actif total au 30 juin 2011	31 135	18 230	12 975	451	4 743	(267)	67 267

	Trois mois terminés le 30 juin 2010						
	Production	Transport	Distribution	Construction	Activités corporatives et autres	Éliminations inter-sectorielles et ajustements	Total
Produits							
Clients externes	400	15	2 261	-	8	7[a]	2 691
Intersectoriels	1 043	755	17	718	334	(2 867)	-
Bénéfice net (perte nette)	341	131	(102)	-	3	3	376
Actif total au 30 juin 2010	30 162	17 857	12 311	457	4 535	(327)	64 995

a) Les opérations de revente des surplus d'approvisionnement réalisées par Hydro-Québec Distribution sur les marchés externes sont présentées en diminution des achats d'électricité plutôt que dans les Produits.

Note 8 Informations sectorielles (suite)

	Six mois terminés le 30 juin 2011						
	Production	Transport	Distribution	Construction	Activités corporatives et autres	Éliminations inter-sectorielles et ajustements	Total
Produits							
Clients externes	821	34	5 828	-	15	-	6 698
Intersectoriels	2 645	1 492	41	946	672	(5 796)	-
Bénéfice net	1 144	267	431	-	9	3	1 854
Actif total au 30 juin 2011	31 135	18 230	12 975	451	4 743	(267)	67 267

	Six mois terminés le 30 juin 2010						
	Production	Transport	Distribution	Construction	Activités corporatives et autres	Éliminations inter-sectorielles et ajustements	Total
Produits							
Clients externes	1 014	32	5 436	-	23	7[a]	6 512
Intersectoriels	2 490	1 523	36	1 230	658	(5 937)	-
Bénéfice net	1 165	269	374	-	1	6	1 815
Actif total au 30 juin 2010	30 162	17 857	12 311	457	4 535	(327)	64 995

a) Les opérations de revente des surplus d'approvisionnement réalisées par Hydro-Québec Distribution sur les marchés externes sont présentées en diminution des achats d'électricité plutôt que dans les Produits.

Note 9 Données comparatives

Certaines données de la période correspondante de l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation de la période courante ou retraitées conformément aux modifications de conventions comptables décrites à la note 2 afférente aux états financiers consolidés publiés dans le *Rapport annuel 2010* d'Hydro-Québec.

Note 7 Avantages sociaux futurs

	Trois mois terminés les 30 juin			
	Régime de retraite		Autres régimes	
	2011	2010	**2011**	2010
Coût constaté au titre des prestations constituées	**30**	5	**31**	28

	Six mois terminés les 30 juin			
	Régime de retraite		Autres régimes	
	2011	2010	**2011**	2010
Coût constaté au titre des prestations constituées	**60**	10	**62**	57

Note 8 Informations sectorielles

Les tableaux suivants présentent de l'information sur les résultats et l'actif par secteurs :

	Trois mois terminés le 30 juin 2011						
	Production	Transport	Distribution	Construction	Activités corporatives et autres	Éliminations inter-sectorielles et ajustements	Total
Produits							
Clients externes	367	18	2 453	-	7	-	**2 845**
Intersectoriels	1 122	746	21	537	348	(2 774)	-
Bénéfice net (perte nette)	362	132	(46)	-	4	-	**452**
Actif total au 30 juin 2011	31 135	18 230	12 975	451	4 743	(267)	**67 267**

	Trois mois terminés le 30 juin 2010						
	Production	Transport	Distribution	Construction	Activités corporatives et autres	Éliminations inter-sectorielles et ajustements	Total
Produits							
Clients externes	400	15	2 261	-	8	7[a]	2 691
Intersectoriels	1 043	755	17	718	334	(2 867)	-
Bénéfice net (perte nette)	341	131	(102)	-	3	3	376
Actif total au 30 juin 2010	30 162	17 857	12 311	457	4 535	(327)	64 995

a) Les opérations de revente des surplus d'approvisionnement réalisées par Hydro-Québec Distribution sur les marchés externes sont présentées en diminution des achats d'électricité plutôt que dans les Produits.

Note 8 Informations sectorielles (suite)

	Six mois terminés le 30 juin 2011						
	Production	Transport	Distribution	Construction	Activités corporatives et autres	Éliminations inter-sectorielles et ajustements	Total
Produits							
Clients externes	821	34	5 828	-	15	-	6 698
Intersectoriels	2 645	1 492	41	946	672	(5 796)	-
Bénéfice net	1 144	267	431	-	9	3	1 854
Actif total au 30 juin 2011	31 135	18 230	12 975	451	4 743	(267)	67 267

	Six mois terminés le 30 juin 2010						
	Production	Transport	Distribution	Construction	Activités corporatives et autres	Éliminations inter-sectorielles et ajustements	Total
Produits							
Clients externes	1 014	32	5 436	-	23	7[a]	6 512
Intersectoriels	2 490	1 523	36	1 230	658	(5 937)	-
Bénéfice net	1 165	269	374	-	1	6	1 815
Actif total au 30 juin 2010	30 162	17 857	12 311	457	4 535	(327)	64 995

a) Les opérations de revente des surplus d'approvisionnement réalisées par Hydro-Québec Distribution sur les marchés extérieurs sont présentées en diminution des achats d'électricité plutôt que dans les Produits.

Note 9 Données comparatives

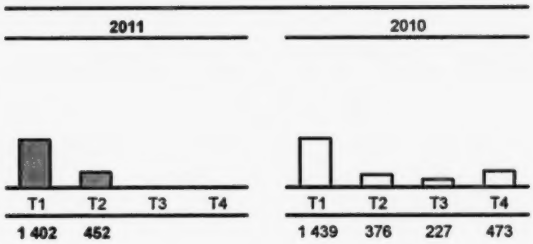
Certaines données de la période correspondante de l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation de la période courante ou retraitées conformément aux modifications de conventions comptables décrites à la note 2 afférente aux états financiers consolidés publiés dans le *Rapport annuel 2010* d'Hydro-Québec.

FAITS SAILLANTS FINANCIERS CONSOLIDÉS
(NON AUDITÉS)

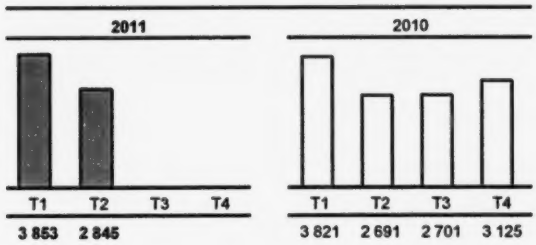
Les montants indiqués dans les tableaux sont exprimés en millions de dollars canadiens.

	Trois mois terminés les 30 juin				Six mois terminés les 30 juin			
Sommaire des résultats	**2011**	2010	Variation (%)		**2011**	2010	Variation (%)	
Produits	**2 845**	2 691	5,7	↑	**6 698**	6 512	2,9	↑
Charges	**1 776**	1 728	2,8	↑	**3 607**	3 472	3,9	↑
Frais financiers	**617**	587	5,1	↑	**1 237**	1 225	1,0	↑
Bénéfice net	**452**	376	20,2	↑	**1 854**	1 815	2,1	↑

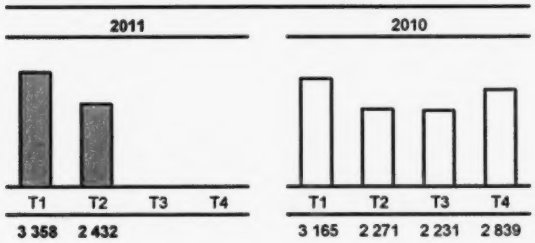
Bénéfice net



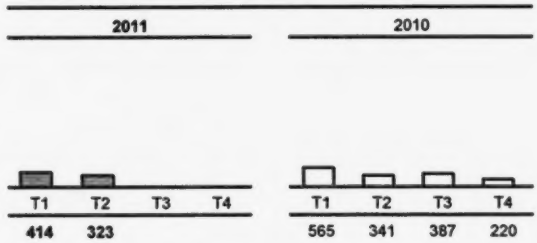
Produits



Produits des ventes d'électricité au Québec



Produits des ventes d'électricité hors Québec



Faits saillants du trimestre

Production

Mise en service d'un premier groupe à la centrale de l'Eastmain-1-A

En juin, le premier des trois groupes turbines-alternateurs de la centrale de l'Eastmain-1-A a été mis en service. Les deux autres suivront au deuxième semestre 2011. D'une puissance installée de 768 MW, la centrale produira 2,3 TWh par année.

Renouvellement du permis d'exploitation de la centrale nucléaire de Gentilly-2

En juin, la Commission canadienne de sûreté nucléaire a renouvelé le permis d'exploitation de la centrale de Gentilly-2 et a fusionné ce permis avec celui qui vise l'installation de stockage des déchets radioactifs. Le permis fusionné est valide pour une période de cinq ans allant du 1er juillet 2011 au 30 juin 2016.

Transport

Décisions de la Régie de l'énergie

En mai, la Régie de l'énergie a donné son aval à un projet d'Hydro-Québec TransÉnergie visant l'ajout et la modification d'équipements sur le réseau à 315 kV dans le corridor Québec-Montréal. Concrètement, cette infrastructure sera séparée du réseau à 735 kV et réaménagée. On pourra ainsi faire une meilleure utilisation des équipements existants et développer de manière optimale et durable le réseau de transport qui dessert le nord-est de la région métropolitaine de Montréal. Le coût total des travaux s'élève à 309 M$.

En juin, la Régie a approuvé le projet de raccordement du complexe de la Romaine (1 550 MW) au réseau de transport d'Hydro-Québec. Le raccordement des quatre centrales de ce complexe s'étalera de 2014 à 2020. Le coût total du projet s'établit à 1,8 G$.

En juin également, la Régie a autorisé la construction du poste de Charlesbourg. Ce projet a pour but de répondre à la croissance à long terme de la charge du réseau qui alimente la Communauté métropolitaine de Québec et de remplacer des équipements vétustes. Le coût des travaux pour le volet transport est de 94 M$, et la mise en service du poste est prévue pour l'automne 2014.

Distribution

Déploiement d'une infrastructure de mesurage avancée

En mai, Hydro-Québec Distribution a franchi une nouvelle étape dans le déploiement d'une infrastructure de mesurage avancée lorsqu'elle a signé une entente avec la société Landis+Gyr pour l'achat des équipements nécessaires, dont 3 millions de compteurs de nouvelle génération. Le déploiement de cette infrastructure s'étalera de 2012 à 2017 et devrait générer des économies de 300 M$ sur les 20 prochaines années.

Décision de la Régie de l'énergie

En juin, la Régie de l'énergie a autorisé Hydro-Québec Distribution à réaliser le projet CATVAR (contrôle asservi de la tension et de la puissance réactive). Ce projet permettra d'économiser près de 2 TWh à l'horizon 2015 grâce à la réduction de la consommation et des pertes d'énergie sur le réseau de distribution.

Efficacité énergétique

En juin, le gouvernement du Canada a décerné le prix ENERGY STAR® 2011 pour la transformation du marché, dans la catégorie Service public – Scène provinciale, à Hydro-Québec. Les prix ENERGY STAR récompensent l'excellence dans la promotion de produits, de technologies ou de services éconergétiques.

Innovation technologique

Leadership dans l'intégration de l'éolien

En avril, le Utility Wind Integration Group (UWIG) a décerné un prix – le Annual Achievement Award – à trois équipes de l'Institut de recherche d'Hydro-Québec pour leur contribution au développement d'outils de simulation, de modélisation et d'analyse destinés aux exploitants de réseaux électriques qui intègrent un volume important d'énergie éolienne. Le UWIG compte plus de 150 membres au Canada, aux États-Unis, en Europe et en Asie.

Électrification des transports

Premier réseau public de recharge pour véhicules électriques

En juin, un partenariat formé d'Hydro-Québec, de RONA, des Rôtisseries St-Hubert, de METRO et de l'Agence métropolitaine de transport (AMT) a annoncé la mise en place du premier réseau de bornes de recharge publiques pour véhicules électriques du Canada, « Le Circuit électrique ». Cette infrastructure, qui fournira une énergie propre et renouvelable, sera déployée graduellement à compter de 2012 dans les stationnements des établissements commerciaux des partenaires fondateurs et dans plusieurs stationnements incitatifs de l'AMT.

Hydro-Québec, 75, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H2Z 1A4
This report is also available in English.
www.hydroquebec.com
ISSN 0848-5836